ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

A/RES/54/281
15 August 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 49 *b* повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[*без передачи в главные комитеты (A/54/L.87)*]

54/281. Организация Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/202 от 17 декабря 1998 года, которой она постановила, в частности, провозгласить пятьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи "Ассамблеей тысячелетия Организации Объединенных Наций" и создать в качестве составной части Ассамблеи тысячелетия Саммит тысячелетия Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 54/254 от 15 марта 2000 года, в которой она:

- a)* постановила, что Саммит тысячелетия будет проведен с 6 по 8 сентября 2000 года,
- b)* постановила также, что в рамках Саммита тысячелетия будут проведены пленарные заседания и четыре заседания "за круглым столом" в интерактивном формате, при этом каждое заседание в интерактивном формате будет проводиться параллельно с пленарным заседанием,
- c)* постановила далее, что в связи с уникальным и символически значимым моментом проведения Саммита тысячелетия страна гражданства Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и страна гражданства Председателя пятьдесят пятой сессии Ассамблеи будут совместно председательствовать на Саммите,
- d)* обратилась с просьбой к Председателю Генеральной Ассамблеи провести в рамках открытого процесса консультации со всеми государствами-членами в целях принятия решений по всем нерешенным вопросам, касающимся Саммита тысячелетия, включая и его конечные результаты,

ссылаясь далее на свою резолюцию 54/261 от 10 мая 2000 года, в которой она:

- a)* постановила, что в рамках Саммита тысячелетия будет проведено в общей сложности шесть заседаний, по два заседания в день,
- b)* постановила также, что в рамках Саммита тысячелетия будут проведены четыре заседания "за круглым столом" в интерактивном формате, формы проведения которых будут определены в соответствии со следующей процедурой:

- i) на четырех "круглых столах" будут отведены места по крайней мере для 40 участников в каждом, а председателем будет глава государства или правительства,
- ii) председателями трех "круглых столов" будут представители трех регионов, которые не представлены двумя сопредседателями Саммита тысячелетия. Эти три председателя будут выбраны их соответствующими региональными группами в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи. Выбор председателя четвертого "круглого стола" будет предметом дальнейших консультаций,
- iii) после выбора председателей "круглых столов" каждая региональная группа определит, кто из ее членов примет участие в каждом "круглом столе", обеспечивая соблюдение справедливого географического распределения с сохранением определенной гибкости. Председатели региональных групп доведут до сведения Председателя Генеральной Ассамблеи списки стран от их соответствующих регионов, которые примут участие в каждом "круглом столе". Государствам-членам предлагается направлять своих представителей на "круглые столы" на уровне глав государств или правительств,
- iv) в рамках всех четырех "круглых столов" будут рассмотрены те же широкие темы и подтемы,

принимая во внимание, что список ораторов для пленарных заседаний был определен путем жеребьевки в соответствии с положениями, содержащимися в резолюции 54/261,

постановляет, что Саммит тысячелетия будет организован в соответствии с процедурой, изложенной в приложении к настоящей резолюции.

*99-е пленарное заседание,
11 августа 2000 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Организация Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций

1. В связи с уникальным и символически значимым моментом проведения Саммита тысячелетия два сопредседателя, глава государства страны гражданства Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (Намибия) и глава государства страны гражданства Председателя пятьдесят пятой сессии Ассамблеи (Финляндия), будут совместно председательствовать на Саммите. На трибуне в зале заседаний Генеральной Ассамблеи будет установлено три места для двух сопредседателей и Генерального секретаря. В отсутствие одного из глав государств этих стран его место занимает наиболее высокопоставленное должностное лицо делегации этих стран.

2. Широкая тема Саммита тысячелетия "Роль Организации Объединенных Наций в XXI веке" также станет повесткой дня "круглых столов". Главы государств и главы правительств могут обсуждать любые подтемы, предложенные в докладе Генерального секретаря¹, затронутые в ходе консультаций, или любые другие вопросы, которые они желают рассмотреть.

3. В соответствии с резолюцией 54/261 Генеральной Ассамблеи была достигнута договоренность о том, что председателем одного из четырех "круглых столов" будет Группа государств Африки. Таким образом, председателями четырех "круглых столов" будут являться следующие четыре региональные группы:

- a) государства Африки;

¹ A/53/948 и Add.1.

- b) государства Азии;
- c) государства Восточной Европы;
- d) государства Латинской Америки и Карибского бассейна.

4. Каждого главу государства или главу правительства или главу делегации, принимающего участие в "круглых столах", может сопровождать два советника.

5. Состав участников четырех "круглых столов" будет определяться в соответствии с принципом справедливого географического распределения. Таким образом, для каждой региональной группы распределение ее членов для участия в каждом "круглом столе" будет осуществляться следующим образом:

- a) для "круглого стола", который состоится в среду, 6 сентября, с 15 ч. 00 м. по 18 ч. 00 м.:
- i) государства Африки: пятнадцать государств-членов;
- ii) государства Азии: пятнадцать государств-членов;
- iii) государства Восточной Европы: семь государств-членов;
- iv) государства Латинской Америки и Карибского бассейна: десять государств-членов;
- v) государства Западной Европы и другие государства: девять государств-членов;
- b) для "круглого стола", который состоится в четверг, 7 сентября, с 10 ч. 00 м. по 13 ч. 00 м.:
- i) государства Африки: пятнадцать государств-членов;
- ii) государства Азии: пятнадцать государств-членов;
- iii) государства Восточной Европы: семь государств-членов;
- iv) государства Латинской Америки и Карибского бассейна: десять государств-членов;
- v) государства Западной Европы и другие государства: девять государств-членов;
- c) для "круглого стола", который состоится в четверг, 7 сентября, с 15 ч. 00 м. по 18 ч. 00 м.:
- i) государства Африки: пятнадцать государств-членов;
- ii) государства Азии: пятнадцать государств-членов;
- iii) государства Восточной Европы: семь государств-членов;
- iv) государства Латинской Америки и Карибского бассейна: десять государств-членов;
- v) государства Западной Европы и другие государства: девять государств-членов;
- d) для "круглого стола", который состоится в пятницу, 8 сентября, с 10 ч. 00 м. по 13 ч. 00 м.:
- i) государства Африки: пятнадцать государств-членов;
- ii) государства Азии: пятнадцать государств-членов;
- iii) государства Восточной Европы: семь государств-членов;

- iv) государства Латинской Америки и Карибского бассейна: десять государств-членов;
- v) государства Западной Европы и другие государства: девять государств-членов.
6. Председатели "круглых столов" будут распределены следующим образом:
- a) председателем "круглого стола", который состоится в среду, 6 сентября, с 15 ч. 00 м. по 18 ч. 00 м., будет премьер-министр Республики Сингапур Его Превосходительство г-н Го Чок Тонг;
- b) председателем "круглого стола", который состоится в четверг, 7 сентября, с 10 ч. 00 м. по 13 ч. 00 м., будет президент Республики Польша Его Превосходительство г-н Александер Квасьневский;
- c) председателем круглого стола, который состоится в четверг, 7 сентября, с 15 ч. 00 м. по 18 ч. 00 м., будет президент Боливарской Республики Венесуэла Его Превосходительство г-н Уго Рафаэль Чавес Фриас;
- d) председателем "круглого стола", который состоится в пятницу, 8 сентября, с 10 ч. 00 м. по 13 ч. 00 м., будет президент Алжирской Народной Демократической Республики Его Превосходительство г-н Абдельазиз Бутефлика.
7. Государства-члены, не являющиеся членами ни одной из региональных групп, могут участвовать в различных "круглых столах", которые будут определены в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи. Святейший Престол и Швейцария в их качестве государств-наблюдателей и Палестина в ее качестве наблюдателя, а также межправительственные организации, перечисленные в пункте 11, ниже, могут также принимать участие в различных "круглых столах", которые также будут определены в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи.
8. Списки участников каждого "круглого стола" будут распространены в кратчайшие возможные сроки.
9. "Круглые столы" будут закрыты для средств массовой информации и общественности. Аккредитованные делегаты и наблюдатели будут иметь возможность следить за работой "круглых столов" по замкнутому телевидению в дополнительном зале.
10. Краткая информация о ходе обсуждений на четырех "круглых столах" будет в устной форме сообщаться председателями "круглых столов" в индивидуальном или коллективном порядке на заключительном пленарном заседании Саммита тысячелетия.
11. В соответствии с резолюцией 54/261 один или более представителей межправительственных организаций, парламентов и гражданского общества могут принимать участие в пленарных заседаниях Саммита тысячелетия, если это позволит время. В этой связи и без ущерба для других организаций, имеющих статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, по одному представителю от каждой из следующих организаций может быть включено в список ораторов для пленарных заседаний Саммита:
- Лига арабских государств
- Организация африканского единства
- Европейская комиссия
- Организация Исламская конференция
- Конференция председателей национальных парламентов
- Форум тысячелетия.
12. Кроме того, представитель Международного комитета Красного Креста и представитель Суверенного рыцарского Мальтийского ордена могут быть также включены в список ораторов для пленарных заседаний Саммита тысячелетия, если это позволит время.
13. Кроме как для государств-членов список ораторов для пленарных заседаний Саммита тысячелетия будет закрыт в среду, 16 августа 2000 года.